

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.



BUITENGEWONE OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY

1/- Friday, 26th November, 1954.

WINDHOEK

Vrydag, 26 November 1954.

No. 1866.

CONTENTS

INHOUD

GOVERNMENT NOTICES—

No. 2277 (Union). Control of Imports: Amendment of Restricted, Free and Exempted Lists. 1366

GENERAL NOTICES—

No. 1113 (Union). Import Control: Priorities List. 1379

No. 1114 (Union). General Notice to Importers of Consumer Goods. 1382

No. 1115 (Union). General Notice to Importers of Textile Piece Goods. 1383

Page

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—

No. 2277 (Unie). Invoerbeheer: Wysiging van Bepaalde, Vry-, en Vrygestelde Lyste. 1366

ALGEMENE KENNISGEWINGS—

No. 1113 (Unie). Invoerbeheer: Voorkeurlys. 1379

No. 1114 (Unie). Algemene Kennisgewing aan Invoerders van Verbruiksgoedere. 1382

No. 1115 (Unie). Algemene Kennisgewing aan Invoerders van Tekstielstukgoedere. 1383

Bladsy

Government Notices.

Goewermenskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

Die volgende Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrator's Office,
Windhoek.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 2277 (Union.)

[15th November, 1954.]

No. 2277 (Unie.)

[5 November 1954.]

CONTROL OF IMPORTS.

INVOERBEHEER.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDE, in my capacity as Acting Minister of Economic Affairs and acting under and by virtue of the powers conferred upon me by War Measure No. 146 of 1942, as amended, read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend Government Notice No. 2645 of 27th November, 1953, as amended by Government Notice No. 1572 of the 30th July, 1954—

EK, JOZUA FRANCOIS NAUDE, in my hoedanigheid van Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Oorlogsmaatroef No. 146 van 1942, soos gewysig, gelees met Oorlogsmaatroef No. 75 van 1945, wysig hierby Goewermenskennisgewing No. 2645 van 27 November 1953, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 1572 van 30 Julie 1954—

(a) by withdrawing Schedule 1 (Restricted List) and substituting therefor Schedule 1 hereto with effect from 1st January, 1955;

(a) deur Bylae 1 (Bepaalde Lys) terug te trek en dit met ingang van 1 Januarie 1955, deur Bylae 1 hiervan te vervang;

(b) by withdrawing Schedule 2 (Free List) and Schedule 3 (Exempted List) and substituting therefor Schedules 2 and 3 hereto respectively, with effect from the date of publication hereof.

(b) deur Bylae 2 (Vrylys) en Bylae 3 (Vrygestelde Lys) terug te trek en dit met ingang van die datum van die publikasie hiervan deur onderskeidelik Bylae 2 en 3 hiervan te vervang.

J. F. NAUDE,
Acting Minister of Economic Affairs.

J. F. NAUDE,
Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake.

SCHEDULE 1.—RESTRICTED LIST.

BYLAE 1—BEPERKTE LYS.

GOODS WHICH, IN TERMS OF REGULATION 4 (1) (a) ABOVE MAY ONLY BE IMPORTED INTO THE UNION IF THEY ARE SPECIFICALLY DESCRIBED IN THE RELATIVE IMPORT PERMIT.

GOEDERE WAT, OOREENKOMSTIG REGULASIE 4 (1) (a) HIERBO, NIE IN DIE UNIE INGEOER MAG WORD NIE TENSY DIT IN DIE BETROKKE INVOERPERMIT SPESIFIEK BESKRYF IS.

JUTE GOODS.

JUTEGOEDERE.

Jute products, whether in the piece or manufactured; bags, woolpacks and pockets, whether new or secondhand made from jute, cotton, linen or any other fibre and suitable as containers for the conveyance of grain or grain products, wool, fruit, vegetables, fertilizers or coal; sewing and binding twine; paper-lined jute or fibre material; excluding—

Juteprodukte, hetsy in die stuk of vervaardig, sakke, wol-sakke en sakkes, hetsy nuut of tweedehands, van jute katoen, linne of enige ander vesel gemaak, en as houers geskik vir die vervoer van graan of graanprodukte, wol, vrugte, groente, papier, vegetables, fertilizers of steenkool; naai- en bindtute; jute- of vesel-misstowwe, maar uitgesonderd—

(a) such other manufactured commodities containing jute as a base or ingredient such as carpets, linoleums, jute webbing, jute gasketting, jute sashcord and jute furnishing fabrics excepting hessian;

(a) ander vervaardigde handelsgoedere wat jute as basis of bestanddeel bevat, soos tapete, linoleums, jute-touweefsel, jutepakking, jutesaamkoord en jutevuil-leersowwe, maar uitgesonderd going;

(b) goods packed in jute or hessian covers and/or containers in respect of such covers or containers.

(b) goedere in jute- of goingoortreksels en/of -houers gepak ten opsigte van sodanige oortreksels of houers.

Customs Tariff Item No.	Description.	Doenatariefitem-nommer.	Beskrywing.
1	Animals, living.	1	Diere, lewend.
2 (1)	Baking powder.	2 (1)	Bakpoeyer.
(2)	Yeast.	(2)	Gis.
3 (1)	Biscuits, cakes, puddings and pastry.	3 (1)	Beskuitjies, koek, poedings en gebak.
(3)	Dog biscuits.	(3)	Hondebeskuitjies.
Ex 4 (a)	Skins, n.e.e.	Ex 4 (a)	Velle, n.e.v.
(e)	Bovine hides and skins exceeding 35 lb. in weight, per wet-salted or pickled hide or skin and 22 lb. per dry-salted hide or skin.	(e)	Beeshuide en velle met 'n gewig van meer as 35 lb. per natgesoute of gepekelde huid of vel, en 22 lb. per drooggesoute huid of vel.
	NOTE.—Provided that if—		Opmerking.—Met dien verstande dat, as—
	(i) the average weight of the hides or skins in any one consignment does not exceed 35 lb. in the case of wet salted and pickled hides or skins or 22 lb. in the case of dry-salted hides or skins; and		(i) die gemiddelde gewig van die huide en velle in 'n besondere besending nie 35 lb. in die geval van natgesoute en gepekelde huide of velle, of 22 lb. in die geval van drooggesoute huide of velle, oorskry nie; en
	(ii) the weight of any single hide or skin in such consignment does not exceed 40 lb. in the first, or 25 lb. in the second case, the preceding provisions of this paragraph shall not apply in respect of any hide or skin in such consignment.		(ii) die gewig van 'n besondere huid of vel in sodanige besending nie 40 lb. in eersgenoemde geval, of 25 lb. in die tweede geval, oorskry nie, die voorafgaande bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is ten opsigte van 'n huid of vel in so 'n besending nie.
5	Butter.	5	Botter.
6 (1)	Butterine and butter substitutes, margarine, ghee, compound lard and vegetable fats, and similar substances for use as food or for cooking.	6 (1)	„Butterine“ en battersurrogate, kunsbotter, ghee, saamgestelde varkvet en plantaardige vetsoorte en soortgelyke stowwe vir gebruik as voedsel of vir die bereiding van voedsel.
7	Casain, in bulk.	7	Kasieën, by die grootmaat.
10 (1)	Chicory root, raw or dried only.	10 (1)	Sigoreiwortel, rou of slegs gedroog.
(2)	Chicory and substitutes for chicory.	(2)	Sigorei en sigorei-surrogate.
11 (1)	Chillies.	11 (1)	Rissies.
Ex 13 (b)	Coffee, namely—	Ex 13 (b)	Koffie, naamlik—
(c)	roasted or ground;	(c)	gebrand of gemaal;
(d)	mixed;	(d)	gemeng;
14 (a)	substitutes for coffee.	14 (a)	Koffie-surrogate.
(b)	Confectionery—		Suikergoed—
	slab chocolate (plalm, milk, nut or fruit);		sjokoladetablette (sonder of met melk, neute of vrugte);
	plain or fancy of all kinds compounded, made or preserved with sugar; sweetened cocoa or chocolate; sweet meats; crystallised fruits; candied or preserved ginger (not being for manufacturing purposes), and chow-chow; Christmas stockings; crackers or bonbons and surprise packets.		onversierde of luukse-suikergoed, alle soorte, saamgestel, gemaak of gepreserveer met suiker; versoete kakao of sjokolade; lekkergoed; gekristalliseerde vrugtesoorte; versuikerde of gepreserveerde gemmer (nie vir vervaardigingsdoeleindes nie), en chow-chow; kermiskouse; klappers of bonbons en verrassingspakkies.
Ex 15 (b)	Barley, buckwheat, kaffir corn and millet—	Ex 15 (b)	Gars, bokwiet, kafferoring en manna
(i)	in the grain or raw;	(i)	korrels of rou;
(ii)	malted;	(ii)	gemout;
(iii)	ground or otherwise prepared.	(iii)	gemaal of op 'n ander wyse berei
(d)	Rice, in the grain.	(d)	Rys, korrels.
(e)	Oats—	(e)	Hawer—
(i)	in the grain or raw;	(i)	korrels of rou;
(ii)	rolled, ground or otherwise prepared, in bulk;	(ii)	gerol, gemaal of op 'n ander wyse berei, in stortmaat;
(iii)	rolled, ground or otherwise prepared, not in bulk.	(iii)	gerol, gemaal of op 'n ander wyse berei, nie in stortmaat nie.
(f)	Rye—	(f)	Rog—
(i)	in the grain or raw;	(i)	korrels of rou;
(ii)	ground or otherwise prepared.	(ii)	gemaal of op 'n ander wyse berei.
16 (a)	Substitutes for cream of tartar.	16 (a)	Kremetart.
(b)	Substitutes for cream of tartar, namely, acid phosphates of aluminium, calcium and sodium.	(b)	Kremetartsurrogate, nl. suurfosfate van aluminium, kalsium en natrium.
17	Eggs.	17	Eiers.
Ex 18 (1)	Concentrated soup.	Ex 18 (1)	Gekonsentreerde sop.
Ex 19 (2)	Ethyl acetate.	Ex 19 (2)	Ettelsetsaet.
Ex 20 (c)	Fish, namely—	(c)	Vis, naamlik—
(d)	Caviare, lax and lobster.	(d)	Kaviaar, gerookte salm en kreef.
Ex 21 (b)	Fish pastes, potted or tinned.	Ex 21 (b)	Vlissmeer, ingemaak in potjies of blikke.
(c)	Patent or proprietary cornflour.	(c)	Patent- of eiendomsmeleemelblom.
	Other patent or proprietary farinaceous and cereal foods.		Ander patent- of eiendomsvoedselsoorte wat uit meel of graan bestaan.
Ex 22	Fruits, excluding dates.	Ex 22	Vrugtesoorte, uitgesonderd dadels.
Ex 23	Gelatine, animal or vegetable (excluding isinglass for manufacturing purposes).	Ex 23	Gelatiën, dierlik of plantaardig (uitgesonderd vislym vir vervaardigingsdoeleindes).
Ex 24	Dextrinised starch made from rice.	Ex 24	Gedektrieneerde stysel van rys vervaardig.

Customs Tariff Item No.	Description.	Docanctarifitem-nommer.	Beskrywing.
27	Jams, jelles and honey; pudding, cake and jelly powders.	27	Konfytsoorte, jelliesoorte en heuning; pudding; koek- en jelliepoesia.
28	Lard and edible meat fats.	28	Varkvet en eetbare vleisvetsoorte.
29	Macaroni, spaghetti and vermicelli.	29	Macaroni, spaghetti en vermicelli.
30	Meats, soups (not concentrated) and similar substances used as food, but excluding extracts and essences:—	30	Vleissoorte, sop (nie gekonsentreer nie), en soortgelyke stowwe wat as voedsel gebruik word, maar uitgesonderd ekstrakte en essense:—
(a)	Bacon and ham—	(a)	Spek en ham—
(1)	cured, plain;	(1)	gerook, nie verder toeberei nie;
(11)	cooked or otherwise prepared.	(11)	gekook of op 'n ander wyse toeberei.
(b)	Meats, fresh, frozen, salted or cured.	(b)	Vleissoorte, vars, bevrore, gesout of gerook.
Ex 31	Meat pastes, potted or tinned.	Ex 31	Vleissmeer, ingemaak in potjies of blikke.
Ex 33	Nuts, edible:—	Ex 33	Neute, eetbaar:—
(b)	Walnuts—	(b)	okkerneute—
(1)	unshelled;	(1)	ongedop;
(11)	shelled.	(11)	gedop.
34	Onions and garlic, not preserved.	34	Uie en knoffel, nie gepreserveer nie.
Ex 35 (1)	Peas, beans and lentils, namely—	Ex 35 (1)	Ertjies, boonjies en lensies, naamlik—
(b)	ground or otherwise prepared;	(b)	gemaal of op 'n ander wyse berei;
(c)	preserved as a vegetable.	(c)	gepreserveer as groente.
(2)	Groundnuts—	(2)	Grondboontjies—
(a)	dried, unshelled;	(a)	gedroog, ongedop;
(b)	shelled, ground or otherwise prepared.	(b)	gedop, gemaal of op 'n ander wyse berei.
(3)	Other leguminous seeds, n.e.v.—	(3)	Ander peulsaad, n.e.v.—
(a)	dried;	(a)	gedroog;
(b)	ground or otherwise prepared;	(b)	gemaal of op 'n ander wyse berei;
(c)	preserved as a vegetable.	(c)	gepreserveer as groente.
Ex 36	Pickles, sauces, chutneys and other condiment (excluding mustard powder).	Ex 36	Atjar, sous, blatjng en ander eetvareklers (uitgesonderd mosterdpoeder).
37	Potatoes not preserved and not boiling seed potatoes specially provided for.	37	Aartappels, nie gepreserveer nie, en nie aartappelnoere waarvoor spesiale voorsiening gemaak is nie.
40 (2)	Bird seed, n.e.v.	40 (2)	Voëlisaad, n.e.v.
42	Starch.	42	Sjysel.
Ex 43	(a) Candy and icing sugar.	Ex 43	(a) (1) Teesukker of versiersukker.
(1)	Loaf and cube sugar.	(1)	Brood- en klotjesukker.
(11)	Golden and Maple syrup, jaggery, molassas, saccharum, glucose and treacle.	(11)	Goue- en uhorntroop, jaggery, melasse, saccharum, glukose en sukkertroop.
(c)	Other kinds of sugar.	(c)	Ander soorte suiker.
47	Vinegar, not being vinegar essence.	47	Asyn, uitgesonderd asynessens.
48	(a) Ale, beer, elder and perry, all kinds of strength, exceeding 3 per cent of proof spirit.	48	(a) Engelse bier, bier, appelywn en peerwyn, alle behaltes met meer as 3 persent toetsalkohol.
(b)	Stout, exceeding 3 per cent of proof spirit.	(b)	„Stout” met meer as 3 persent toetsalkohol.
49	Beverages not exceeding 3 per cent of proof spirit—	49	(a) Dranke met hoogstens 3 persent toetsalkohol—
(a)	fruit juices, cordials and syrup;	(a)	wagtespooorte, stroopdranke („Cordials”) en stroopsooorte;
(b)	other kinds, n.e.v.	(b)	ander soorte, n.e.v.
Ex 50	(a) Spirits and alcohol, namely—	Ex 50	(a) Spiritus en alkohol, naamlik—
(a)	perfumed and perfumery exceeding 3 per cent of proof spirit;	(a)	geparfumeer, en parfumerie met meer as 3 persent toetsalkohol;
(b)	liqueurs, cordials and mixed potable spirits, exceeding 3 per cent of proof spirit;	(b)	likeure, versterkdranke en gemengde drinkbare spiritus met meer as 3 persent toetsalkohol;
(c)	other potable spirits, exceeding 3 per cent of proof spirit;	(c)	ander drinkbare spiritus met meer as 3 persent toetsalkohol;
(f)	rectified spirits, denaturated alcohol, and solidified alcohol for burning purposes, containing over 3 per cent of proof spirit;	(f)	gerektifiseerde spiritus, gedenaatuerde alkohol, in vaste vorm vir gebruik as brandstof, met meer as 3 persent toetsalkohol;
(h)	toilet preparations (liquid).	(h)	toiletpreparate (vloeibaar).
51	Waters: Mineral, aerated and table.	51	Water: Mineraal-, spuit- en tafel.
52	Wines.	52	Wynsoorte.
53	Cigars and cigarillos of a free-on-board cost exceeding 60s. per 100.	53	Sigare en sigarillos met 'n vry-nanboord-koste van meer as 60s. per 100.
54	Cigarettes.	54	Sigarette.
55	Goorak, or gooracco and hookah mixture, and all imitations or substitutes therefor or for tobacco.	55	Goorak, of gooracco, en hookahmengsel, en alle namaaksoels of surrogate daarvoor of vir tabak.
56	Snuff.	56	Snuff.
57	Tobacco, manufactured.	57	Tabak, verwerk.
58	Tobacco, unmanufactured.	58	Tabak, onverwerk.
59 (2)	Trunks, attaché cases, hat boxes and suitcases, n.e.v.	59 (2)	Koffers, attaché-handsakke, hoedekasse en handkoffers, n.e.v.
Ex 63	(a) Rubber floor mats.	Ex 63	(a) Rubbervloermatte.
(b)	(1) Mats and mattings of coir, sisal and similar hard vegetable fibres, being pile fabrics.	(b)	(1) Matte en matmateriaal van klapperhaar, sisal, en dergelyke harde plantaanldige vesel, wat nie nopweefsel is.

Customs Tariff Item No.	Description.	Doeanetariefitem-nommer.	Beskrywing.
(ii)	Mats and mattings of coir, sisal and similar hard vegetable fibres, not being pile fabrics.	(ii)	Matte en matmateriaal van klapperhaar, sisal en dergelike harde plantaardige vesel, wat nie nopweefsel is nie.
Ex 65 (c)	Felt base floor coverings.	Ex 65 (c)	Taptyvlit vir vloerbekleding.
Ex 65 (a)	Clothing, namely— bespoke, or made by a tailor or dressmaker to the order of an individual, including men's partly finished clothing.	Ex 65 (a)	Kledingsstukke, naamlik— op maat, of deur 'n kleremaker of modemaakster volgens bestelling vir iemand gemaak, insluitende gedeeltelik afgewerkte mansklere.
Ex (b)	Ready-made, namely—	Ex (b)	Klaargemaakte klerasie, naamlik—
(i)	suits (men's), with or without vests of a free-on-board cost exceeding £5; jackets (men's) of a free-on-board cost exceeding £3; trousers (men's) of a free-on-board cost exceeding £1.10s.; vests (men's) of a free-on-board cost exceeding 10s.	(i)	pakke klere (vir mans), met of sonder onderbaadjies, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £5; baadjies (vir mans), met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £3; broeke (vir mans), met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.10s.; onderbaadjies (vir mans), met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 10s.;
(ii)	new dust coats, butchers' and warehousemen's and factory coats, overalls and boiler suits, motorists' suits and leggings, men's knickers and smocks;	(ii)	nuwe stofjasse, slagterjasse, jasse vir pakhuisbedieners en fabrieksjasse, oorklere en stoomketelpakke, motorpakke, en kamaste, kniebroeke en jurke vir mans;
(iii)	new overcoats (men's) of a free-on-board cost exceeding £3.10s.	(iii)	nuwe jas (vir mans), met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £3.10s.
Ex (b) (iv)	NOTE.	(iv)	OPMERKING.
(v)	(1) The word "wool" wherever used in this item, shall mean "containing not less than 60 per cent by weight of wool".	(v)	(1) Die uitdrukking „wol“, waar ook al in hierdie item gebruik, beteken „bevattende minstens 60 persent wol volgens gewig“.
(e) (vi)	(2) Importers are warned that unless invoices covering clothing contain full and precise details to enable the Customs authorities to determine into which of the following categories the relative goods fall, such goods are liable to detention, resulting in delay, inconvenience and possible financial loss to the importer, e.g. invoices covering woollen goods must indicate the percentage of wool in each article.	(vi)	(2) Invoerdere word gewaarsku dat, tensy fakture ten opsigte van klere volledige en noukeurige besonderhede bevat ten einde die doeaneeamptes in staat te stel om vas te stel onder watter van die volgende kategorieë die betrokke goedere ressorteer, sodanige goedere aan terughouding onderwerpig sal wees wat vertraging, derhewig sal wees wat verdragings, ongerief en moontlike finansiële verlies vir die invoerder kan meebring, bv. fakture ten opsigte van wolgoedere moet die persentasie wol in elke item aandui.
(i)	Ready-made dresses and frocks, being one-piece garments— knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £3.10s.	(i)	Klaargemaakte tabberds en rokke, wat kledingsstukke in een stuk is— van wol gebrel, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £3.10s.;
(ii)	other, of a free-on-board cost exceeding £2.	(ii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2.
(i)	Women's suits— woven of wool, of a free-on-board cost exceeding £5.10s.;	(i)	Damespakke— van wol geweef, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £5.10s.;
(ii)	knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £4.10s.;	(ii)	van wol gebrel, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £4.10s.;
(iii)	other, of a free-on-board cost exceeding £2.	(iii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2.
(i)	Women's jackets and short coats— woven of wool, of a free-on-board cost exceeding £3.10s.;	(i)	Damesbaadjies en kort jassies— van wol geweef, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £3.10s.;
(ii)	knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £2.10s.;	(ii)	van wol gebrel, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2.10s.;
(iii)	other, of a free-on-board cost exceeding 15s.	(iii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 15s.
(i)	Blouses, boleros, bodices, camisoles, cardigans and pullovers— knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £2.10s.;	(i)	Bloese, bolero's, lyfies, onderlyfies, teeknooptruië en oortrekskrulle— van wol gebrel, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2.10s.;
(ii)	other, of a free-on-board cost exceeding 15s.	(ii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 15s.
(i)	Skirts— knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £2.	(i)	Rompe— van wol gebrel, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2.;
(ii)	other, of a free-on-board cost exceeding £1.5s.	(ii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.5s.
(i)	Coats, other than short coats— wool, of a free-on-board cost exceeding £6.;	(i)	Jasse, uitgesonderd kort jassies— wol, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £6.;
(ii)	other, of a free-on-board cost exceeding £4.	(ii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £4.
(i)	Slacks, of a free-on-board cost exceeding £1.10s.	(i)	Sienterbroeke, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.10s.

Customs Tariff Item No.	Description.	Docueneraiefitcom-nommer.	Beskrywing.
	Nightdresses, other than knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £1.		Nagrokke, uitgesonderd van wol gebrei, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.
	Dressing gowns—		Kamerjapponne—
(i)	of wool, of a free-on-board cost exceeding £2.10s.;	(i)	van wol, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2.10s.;
(ii)	other, of a free-on-board cost exceeding £1.10s.	(ii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.10s.
	Panties and knickers, of a free-on-board cost exceeding 6s.6d.		Amperbroekies en kniebroekies, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 6s.6d.
	Petticoats, slips and half-slips, of a free-on-board cost exceeding 15s.		Onderrokke, binnerrokke en romponderrokke, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 15s.
Ex 65 (c)	Shirts, of a free-on-board cost exceeding 12s.6d.	Ex 65 (c)	Hemde, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 12s.6d.
	Pyjamas, other than knitted of wool, of a free-on-board cost exceeding £1		Slaapsakke, nie van wol gebrei nie, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.
Ex 67	Furs, including fur skins.	Ex 67	Pelse, insluitende pelsvelle.
Ex 69 (f)	Ladies' hats, caps and bonnets, namely—	Ex 69 (f)	Dameshoede, -pette en -mussa, naamlik—
(i)	trimmed, of a free-on-board cost exceeding £2;	Ex (i)	opgemaak, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £2;
(ii)	untrimmed, not ready to wear, of a free-on-board cost exceeding £1.10s.;	Ex (ii)	onopgemaak, nie klaar om gedra te word nie, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.10s.;
(iii)	other, of a free-on-board cost exceeding £1.10s.	Ex (iii)	ander, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.10s.
Ex 70 (b)	Stockings, of a free-on-board cost exceeding 90s. per dozen.	Ex 70 (b)	Kouse, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 90s. per doosyn.
Ex 73 (1) (a) (i)	Scarves (excluding scarves in the piece defined by pattern, selvedge, marking or in any other manner); bedspreads of a free-on-board cost exceeding £1.5s.; cot covers of a free-on-board cost exceeding 15s.	Ex 73 (1) (a) (i)	Nekdoeke (uitgesonderd nekdoekstukgoedere onderskeibaar deur die patroon, selfkant, merke, of op enige ander manier); beddekens met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £1.5s.; wiegedekens met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 15s.
(ix)	Coat hangers.	(ix)	Klerehangers.
(x)	Combs (excluding combs forming part of toilet or brush and comb sets).	(x)	Kamme (uitgesonderd kamme wat deel uitmaak van toilet- of borselen-kamstelle).
(xi)	Embroidered badges.	(xi)	Geborduurde wapens.
Ex (2)	Ties, of a free-on-board cost exceeding 7s.6d. each, but excluding ties in the piece defined by pattern selvedge, marking or in any other manner.	Ex (2)	Dasse, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 7s.6d. elk (uitgesonderd dassstukgoedere, onderskeibaar deur die patroon, selfkant, merke, of op enige ander manier).
Ex 77	Quills, padded.	Ex 77	Bedsprele, opgestop.
Ex 79 (a)	Shawls—	Ex 79 (a)	Tjalies—
(i)	Cashmere, lace and silk.	(i)	Kassenier, kant en sy.
Ex 84 (1) (c)	Baths, metal, porcelain or vitreous enamelled, other than cream or white.	Ex 84 (1) (c)	Baddens, metaal-, porselein- of glasagtige geëmaljeerde, uitgesonderd roomkleurig of wit.
Ex 93 (1) (a) (ii)	Trailers, new, n.e.e., for use with tractors, traction engines, steam wagons, motor trucks and vans for the conveyance of goods.	Ex 93 (1) (a) (ii)	Sleepwaens, nuut, n.e.v., vir gebruik met trekkers, stoomtrekkers, stoomwaens vir die vervoer van goedere.
(iii)	Wagons, drags and caravans, new.	(iii)	Waens, sleeperswaens en karavane, nuut.
Ex (d)	Trailers, wagons, drays, caravans, secondhand.	Ex (d)	Sleepwaens, waens, sleeperswaens en karavane, tweedehands.
98	Crown corks and similar stoppers (not being screw stoppers or swing stoppers), made of metal or other material, used alone or in combination with cork or other substances as stoppers for bottles and jars (common) of glass.	98	Kroonkurkproppe en soortgelyke proppe (nie skroef- of skantkurkproppe nie), van metaal of ander materiaal gemaak, alleen gebruik of saam met kurk of ander stowwe as proppe vir bottels en kruike (gewone) van glas.
110 (a)	Bedsteads, metal.	110 (a)	Katels, metaal.
(c)	Ice chests, metal, n.e.e.	(c)	Yskaste, metaal-, n.e.v.
Ex (d)	Other metal furniture, n.e.e. excluding furniture manufactured or produced specially for use with a particular machine and sold together with such machine as a complete composite unit.	Ex (d)	Ander metaalmeubels, n.e.v., uitgesonderd meubels spesiaal vervaardig of gemaak vir gebruik met 'n besondere masjien en saam met so 'n masjien verkoop as 'n volledig saamgestelde eenheid.
122 (g) (iii)	Windows and doors and frames therefore, of steel.	122 (g) (iii)	Staalvensters en -deure en staalrame daarvoor.
Ex 124 (a) (i)	Tin plates, sheets and strips, not worked up in any way except perforated.	Ex 124 (a) (i)	Tinplate, blaas en reple, nie op enige wyse verwerk nie, behalwe geperforeer.
Ex (ii)	Tinfol and tin powder, in bulk.	Ex (ii)	Tinpoelie, en -poeler, by die groot maat.
Ex 127	Metal sheets, metal badges, metal name or number plates, and similar articles, namely—	Ex 127	Metaalplate, metaalkentekens, naam- of nommerplate van metaal, en soortgelyke artikels, naamlik—
(a)	enamelled;	(a)	geëmaljeer;
(b)	printed, lithographed or embossed.	(b)	bedruk, gelitografeer of geëmbosseer.

Customs Tariff Item No.	Description.	Doenarieitem-nommer.	Beskrywing.
Ex 129	Motor cars, excluding radio apparatus, namely— of a free-on-board cost exceeding f600.	Ex 129	Motorkarre, met uitsondering van radiotoestelle, naamlik— met 'n vry-aan-boord-koste van meer as f600.
Ex	Second-hand or used, namely—the personal property of a Union resident returning to the Union after an absence of less than six months, brought into the Union by him for his own use and not for sale, of a free-on-board cost exceeding f400;	Ex	tweedehands of gebruik, naamlik—die persoonlike eiendom van 'n Unieinwoner wat na die Unie terugkeer na 'n afwesigheid van minder as ses maande, wat deur so 'n persoon in die Unie ingebring word vir sy eie gebruik en nie vir verkoop nie, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as f400.
Ex	other, of a free-on-board cost not exceeding f150.	Ex	ander met 'n vry-aan-boord-koste van nie meer as f150 nie;
Ex	Accessories, namely— altimeters; ash trays; window blinds; chromium body strips; clocks; compasses; seat covers; radiatorgrill covers; tyre and wheel covers; exhaust deflectors; exhaust extensions; exhaust horns; fender guides; fender shields; hand brake extensions; heaters; hood ornaments; musical hooters; spotlamps; cigar and cigarette lighters; licence holders; light relays; luggage racks; mascot, mud-guard flaps; sealed beam conversion sets (excluding replacement units); steering wheel spinners; tyre chains; interior and exterior visors; automatic windshield washers; wheel trim rings and discs.	Ex	toehore, naamlik— hoogtemeters; asbakkes, vensterblindings; verchroomde bakstroekies; horlosies; kompasse, sitplekooortreksels; verkoelersmooterskerms; band- en wielomhulsels; uitlaatpyppewegleiers; uitlaatpyperlenings; uitlaatpypluie; modderskermgidse; modderskermbeskerms; handremverlengings; verwarms; kapornamente; musikale toeters; draallampe; sigaar- en sigaretaanstekers; lisensiehouers; ligwisselaars; bagasiemoesters; talismans; modderskermlappe; verskeide staalherleidingstoestelle (uitgesonderd vervangingsseenhede) stuurwieldraakoppe; wielbandkettings; ligskerms vir binne en buite; outomatiese windskermwassers; wielringse en doppe.
Ex 130	Accessories, as specified under item 129(c) and (h) above, for motor trucks and motor vans for the conveyance of goods, and for motor charabanes, omnibuses, ambulance vans and hearse.	Ex 130	Onderdele, soos gespesifiseer onder item 129 (c) en (h) hierbo, vir vragmotors en afleveringsmotors vir die vervoer van goedere, motortoebusse, motorbusse en motorlykwaens, ambulanswaens en motorlykwaens.
Ex 143	Stoves and boilers, wood and coal, domestic or household (excluding anthracite coal burning stoves and boilers).	Ex 143	Stowe en stoomketels, hout- en kool-, huishoudelike (uitgesonderd antropiet-brandende stowe en stoomketels).
152	Wheelbarrows.	152	Elektriese filterkoffiekanne en wafelpanne.
Ex 157	Tiles, asbestos cement, other than cream or white.	Ex 157	Kruiwaens.
Ex 160	Miniature liquor bottles.	Ex 160	Teëls, asbessement, uitgesonderd roomkleurig of wit.
Ex 167	Earthenware and stoneware ornaments and vases; sanitary pans; urinals, sinks and lavatory basins other than cream or white.	Ex 167	Miniatuurdrankbotteltjies.
Ex 172	Glassware ornaments and vases; glassware, cut, engraved, etched or intaglio.	Ex 172	Erdewerk- en klipware-ornamente en blompotte, latrinepanne, urinale, wasbakke en toiletkamerkomme, uitgesonderd roomkleurig of wit.
	China and porcelainware, n.e.c., including household crockery of earthenware, but excluding the following:— Cups and saucers; mugs; sugar bowls; cake, sandwich or biscuit plates and trays; biscuit barrels; jam and honey jars; plates; salt cellars; pepper and mustard pots and other condiment containers; cheese and butter dishes; egg cups; meat dishes; vegetable dishes; tea pots; coffee pots; jugs (excluding character or "toby" jugs); kitchenware; and articles usually forming part of complete dinner, breakfast, tea and coffee services or of dessert sets, whether imported separately or not.		Glas-ornamente en blompotte; glasware, geslyp, gegrafer, geëts of ingesny.
			Breekgoed en proseleinware, n.e.v. met inbegrip van erdegoed vir huishoudelike gebruik, maar uitsluitende— koppies en plerings; bekens; sulkerpote; koek-, toebroodjie- of beskuitjebordjies of -bakkes; beskuitjlevaaltjies; konfy- en heuningpotjies; borde; soutpotjies; peper- en mosterdpotjies en ander houers vir eetuiswekkers; kaasbakke en botterbakke; eierkelkies; vleisskotels; groentekotels; teepotte; koffiekanne; bekens (met uitsondering van „toby"- of oondkrelbekers); kombuisware en artikels wat gewoonlik 'n deel van volledige dienee, ontbyt- van tee- en koffieservise, of van nageregstele uitmaak, hetsy afsonderlik of in die stel ingevoer.

Customs Tariff Item No.	Description.	Douanetariffitem-nommer.	Beskrywing.		
178	Marble.	178	Marmor.		
186 (b) (ii)	Wall tiles, earthenware, black and coloured.	186 (b) (ii)	Muurteëls, van erd gemaak, swart en gekleur.		
190	Candles.	190	Kerse.		
Ex 202	Oils, vegetable, animal and fish, n.e.e. (excluding linseed oil).	Ex 202	Oliesoorte, plantaardige, dierlike en vis-; n.e.v. (uitgesonderd lynolie).		
Ex 203 (1)	(a) (i) Paints and colours, namely— ready-mixed for use; enamels, flat oil paints, sheep-marking oils and petrifying liquids; (ii) colour washes and distempers in paste or powder form.	Ex 203 (1)	(a) (i) Verfsoorte en kleurstowwe, naamlik— klaar aangemaak vir gebruik; emaliesoorte, matolieverf, skaanmerkolie en ververstings-vloestowwe;		
Ex (2)		Thinners.		(ii) waterkleurstowwe en muurkalk-soorte in pasta- of poeiervorm. Verdunningsmiddels.	
204	Polishes; floor, furniture, leather, metal and similar polishes and dressings including blacking and shoe dressings but not French polish.	204	Poitoer; vloer-, meubel-, leer-, metaal- en soortgelyke poitoere en appretermiddels, met inbegrip van swartsel en skoensmeersel, maar uitgesonderd meubelwaks („fresh polish“).		
206	Soap, soap powders and extracts.	206	Seep, seepeociers- en -ekstrakte.		
Ex 207	Fatty acid, oleic.	Ex 207	Vet- of olie suur.		
Ex 209	Varnish, varnish stains, lacquers.	Ex 209 (a)	Vernis, beltvernissoorste en lakverniss.		
Ex 210	Stearine (stearic acid).	Ex 210	Stearien (steariensuur).		
Ex 213	Fatty acids, n.e.e.	Ex 213 (d)	Vetsure, n.e.v.		
Ex 238	Perfumery and toilet preparations, n.e.e.; including powders, washes, pomatums, cosmetics, pastes, dyes, hair oils; but excluding face powders, face cream (make-up base or powder foundation only), rouge, lipstick, and preparations forming part of "home" permanent waving outfits.	Ex 238	Parfumerie en toiletpreparate, n.e.v., met inbegrip van poeiers, wasmiddels, pomades, kosmetieke, pastas, kleurstowwe, haarolie; maar uitgesonderd gesigspoeier, gesigroom (stegs grimmeerbasis of pouderonderlaag), rooisel, lipstif, en preparate wat deel uitmaak van stelle vir vaste haargolwing vir tuisgebruik.		
Ex 244	Soapless detergent washing powders.	Ex 244	Seepelose suiweringswaspeelsoorte.		
249	Tooth powders, tooth pastes, and tooth washes, containing not more than 3 per cent of proof spirit.	249	Tandepoeiers, -pastas, en spoelmiddels met hoogstens 3 persent toetsalkohol.		
Ex 251	(b) Boots and shoes, namely— men's, women's and children's, not being slippers, ballet dancing shoes, goloshes, rubber boots, rubber bathing shoes and sandals, spiked running shoes, boots and shoes with rope or wooden soles, wooden footwear, or cotton-mesh and canvas shoes of the tennis or gymnasium type, the soles of which, excluding socking, are wholly of rubber— (i) children's, sizes 7 to 1; (ii) men's and youths' women's and maids', sizes 2 and upwards; (iii) uppers, cut, fashioned or finished; (c) cotton-mesh and canvas shoes of the tennis or gymnasium type, the soles of which, excluding the socking, are wholly of rubber; and canvas boots and shoes with rope soles— (i) men's and youths', women's and maids', sizes over 4; (ii) sizes other than those provided for in sub-paragraph (i); (iii) uppers, cut, fashioned or finished; (d) all other of any material (excluding goloshes, ballet dancing shoes and spiked running shoes); (e) soles, tips and heels, black, rubber (excluding soles of the stiek on type). (f) Soles, tips and heels, other than black, rubber (excluding soles of the stiek on type).	Ex 251	(b) Stewels en skoene, naamlik— vir mans, dames en kinders, maar nie pantoffels nie, balletskoene, oorskoele, rubberstewels, rubberbatskoene en -sandale, spykerskoene, stewels en skoene met tou- of houtsole, houtskoel- sel of katoennetwerk- en seildoekskoene van die tennis- of gimnastieksoorste waarvan die sole, uitgesonderd die binnesool (socking), heeltemal uit rubber bestaan— kinderskoene, nommers 7 tot 1; (ii) skoene vir mans en seuns, dames en meisies, nommers 2 en groter; (iii) bo-dele, gesny, gefatsoeneer of afgewerk; (c) katoennetwerk- en seildoekskoene van die tennis- of gimnastieksoort, waarvan die sole, uitgesonderd die binnesool (socking), heeltemal uit rubber bestaan; en seildoekstewels en skoene met tousole— (i) skoene vir mans en seuns, dames en meisies, nommers groter as 4; (ii) Ander nommers as die waarvoor in subparagraaf (i) voorsiening gemaak is; (iii) bo-dele, gesny, gefatsoeneer of afgewerk; (d) alle ander van enige materiaal (uitgesonderd oorskoele, balletskoene en spykerskoene); (e) sole, punte en hakke, swart, van rubber (uitgesonderd lakssole); (f) sole, punte en hakke, uitgesonderd swart, van rubber (uitgesonderd lakssole).		
252		Harness and saddlery.		252	Tuie- en saalmakersartikels.
253 (a)		Rubber air and rubber water hose, up to 3-inch diameter.		253 (a)	Rubberlugslang en rubberwaterslang met 'n deursnee tot 3 duim.
(b)		Rubber water garden hose.		(b)	Watertuinslang van rubber.

Customs Tariff Item No.	Description.	Doeanetariefitem-nummer.	Beskrywing.
Ex 257	Leather manufacturers, namely, leggings, attaché cases, suit cases, hat boxes, bags, trunks, portmanteaux, holdalls, belts, straps (excluding leather watch straps) and gun cases made wholly or chiefly of leather.	Ex 257	Leerfabrikate, naamlik, kamaste, attaché handsaakke, handkoffers, hoedese, sakke, koffers, reistasse, reisrolle, lyfbande, bande (uitgesonderd horlosiebande van leer) en geweerkaaste, heeltemaal of hoofsaaklik van leer gemaak.
260	Rubber pneumatic tyres and tubes (excluding spare tyres and tubes falling under item 129 (a)).	260	Lugbuile- en binnebande van rubber (uitgesonderd reserve binne- en buitebande wat onder item 129 (a) ressorteer).
Ex 264 (a) (i)	Brushes (excluding paint, stencil, toilet, wire, drain rod and gun and rifle cleaning brushes, painters jamb dusters and brushes for vacuum cleaners, floor polishers and other domestic appliances); brooms, whisks and mops.	Ex 264 (a) (i)	Borsels (uitgesonderd vertkwasse, sjabloonkwaste, toiletborsels, draandborsels, riool-stokborsels, skoonmaakborsels vir geweerlope, skilderskosyntoffers, en borsels vir stofsuikers, vloerpolitoerders en ander huishoudelike toestelle); besems, stofferljies en dwiele.
Ex 265 (b)	Manufactures of cane bamboo, rattans and osiers, not being furniture (excluding splines, drain rods and woven cane for manufacturing purposes).	Ex 265 (b)	Fabrikate van riet, bamboes, rottang en wilgerlatte, wat nie meubels is nie (uitgesonderd gleufplatjies („splines”), riool-stokke en geweefde riet vir vervaardigingsdoeleindes).
Ex 269	Furniture, wooden, wicker, cane and grass; and spring mattresses (excluding furniture manufactured or produced specially for use with a particular machine and sold together with such machine as a complete composite unit).	Ex 269	Meubels, hout-, riet-, rottang-, en gras- en binneveermatrasse (uitgesonderd meubels spesiaal vervaardig of gemaak vir gebruik met 'n besondere masjien verkoop as 'n volledige saamgestelde eenheid).
272	Joinery.	272	Skryfwerk.
Ex 270 (c)	Wooden picture frame mouldings.	Ex 270 (c)	Prenteraamlyswerk van hout.
Ex 282 (a)	Bags, paper, including transparent cellulose bags, namely— printed;	Ex 282 (a)	Sakke, papier-, met inbegrip van deursigtige sellulosesakke, naamlik— bedruk;
(b)	not printed.	(b)	nie bedruk nie.
Ex 284	Magazines and periodical publications of a class or kind embracing science—fiction, fantastic stories, screen, detective, sex, western, love and true or confession stories and similar publications; publications commonly known as „comics”; publications which present the narrative mainly in pictorial form; and back numbers of all magazines and periodical publications of whatsoever nature shipped on a date more than two months from the date of issue.	Ex 284	Tydskrifte van 'n klas of soort wat wetenskaplike fiksie, fantasie verhaale, silwerdoek-, speur-, geslags-, „Western”, liefdes- en ware of bekenenisverhaale en dergelike publikasies insluit: puglikasies wat gewoonlik as „comics” (prentverhaale) bekendstaan; publikasies waarvan die verhaal oorwagend in prentvorm uitgebeeld word; en reeds verskene eksemplare van alle tydskrifte van watter aard ook al wat meer as twee maande na die datum van publikasie verskep word.
Ex 285	Cardboard boxes, jars, cups and cartons and paper cups, but excluding cardboard cartons for „home” permanent waving outfits.	Ex 285	Kartondose, -houers, -koppies, en -dosies, en papierkoppies, maar uitgesonderd kartondose vir die verpakking van stelle vir vaste haargolwing vir tuisgebruik.
286	Cardboard discs for milk bottles, plain or printed.	286	Kartonskywe vir melkbottels, bedruk of onbedruk.
Ex 288	Cards, playing, of a free-on-board cost exceeding 2s. 6d. per pack.	Ex 288	Kaarte, speel-, met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 2s. 6d. per pak.
Ex 294	Paintings, etchings, pictures, including calendar mounts on which a picture is imprinted, lithographed or embossed with or without a decorated border or margin, and not forming nor intended to form part of any imported printed, lithographed or embossed matter otherwise provided for.	Ex 294	Skilderstukke, etse, prente, met inbegrip van kalenderopplakstukke waarop 'n prent met of sonder 'n versierende rand of kant afgedruk, geltograferende of geëmbosseerde is, en wat nie 'n deel uitmaak of nie bedoel is om 'n deel uit te maak van enige ingevoerde bedrukte, geltograferende of geëmbosseerde materiaal waarvoor elders voorsiening gemaak is nie.
Ex 296 (a)	Printed, ruled, lithographed and embossed matter, namely— picture postcards; Christmas, birthday, pictorial, New Year and other cards; calendars, calendar pads, calendar mounts, n.e.c., and almanac; box coverings and pictures intended to form part of imported printed, lithographed or embossed matter;	Ex 296 (a)	Bedrukte, gedrukte, gelenteerde geltograferende en geëmbosseerde materiaal, naamlik— prentebriefkaarte; Kers-, verjaardag-, gelenteerde, Nuwejaars- en ander kaarte; kalender-, kalenderblokke, kalenderopplakstukke, n.e.v. en almanakke; doosbedekings en prente bestemd om deel uit te maak van ingevoerde gedrukte, geltograferende of geëmbosseerde materiaal;
(e)	envelopes (except what is technically known as „side die”);	(e)	koeverte (uitgesonderd dié wat tegnies bekend staan as „koeverte met „kantstempel”);

Customs Tariff Item No.		Description.	Docanetariefitem- nommer.	Beakrywing.	
(j)	(ii)		(j)	(ii)	
		labels and tickets, n.e.c., and address tags or tabs, flat or in rolls.		etikette en kaartjies, n.e.v., en adresplakkies of -kaartjies, plat of in rolle.	
Ex	(k)	Carnival goods and cards in sheets; albums (excluding stamp albums); wallets.	Ex	(k)	Karnivalgoedere en kaartjies in blad-vorm; albums (uitgesonderd seël-albums); notebassies.
Ex	297 (d)	Envelopes, not printed, lithographed or embossed (excluding window envelopes and envelopes forming part of writing sets).	Ex	297 (d)	Koervert, nie bedruk, gelitografeer of geëmbosseer nie (uitgesonderd vensterkoovert en koervert wat deel uitmaak van skryfstelle).
302	(1)	Ladies' handbags.	302	(1)	Dameshandasakke.
	(2)	Gold and silver plate and gold-plated ware (excluding church plate, rolled gold and gold-plated watch straps); silver-plated vases.	302	(2)	Goue en silwervaatwerk, en vergulde ware (uitgesonderd kerkvatwerk, vergulde en met goud oorgeblase horlosiebande); versilverde blom-potte.
Ex	303	Coin-operated gramophones and coin-operated phonographs; "juke boxes".	Ex	303	Grammofone en fonograwe wat met muntstukke in werking gebring word, en blêrkaste ("juke-boxes").
Ex	307 (2)	Billiard tables and accessories therefor.	Ex	307 (2)	Biljarttafels en onderdele en toebe-hore daarvoor.
Ex	308	Tobacconists wares— pouches of a free-on-board cost exceeding 18s. per dozen; other tobacconists wares excluding the following:— Cigar and cigarette lighters, cigar and cigarette holders (other than those made of or containing gold, silver, platinum or real or imitation stones), pipes (other than pipes with gold and/or silver bands), pipe covers, pipe cleaners, pipe filters and pipe stems, cigarette and pipe papers and cigarette-making appliances.	Ex	308	Tobakverkoepersware— tabakskakke met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 18s. per do-syn; ander tabakverkoepersware, uitgesonderd die volgende:— Sigaar- en sigarettanstekers; sigaar- en sigarethouers (maar nie die wat van goud, silwer, platina, of egte of nagemaakte gesteentes gemaak is of dit bevat nie); pype (maar nie pype met goue en/of silwervebande nie); pypdopplies; pypskoonmakers; pypfiltereers en pypstiele; sigaret- en pyppapierstjies en toestelle vir die maak van sigarette.
	(d)	Fireworks of all descriptions.	310	(d)	Vuurwerk van alle soorte.
Ex	315 (a)	35 m.m. Cinematograph projectors.	Ex	315 (a)	35 m.m. Kinetograafprojektors.
		Matches.	322		Vuurhoedjies.
Ex	324 (b)	Opera glasses.	Ex	324 (b)	Toneelkykers.
Ex	335	Albums; photo, picture and post card; butanol, butylacetate; bronzes, statuettes; beer pumps; casein, not in bulk; crushed shell; compacts of a free-on-board cost exceeding 15s. each; musical boxes, including mechanisms; curlous and novelties; coin or disc-operated machines; novelty tables, pintables and other electrically or mechanically operated games or amusement machines; Christmas tree decorations; carnival goods; confetti; flowers; fresh and dried; leather washers; card cases; purses; leather wallets; collar-boxes of leather; ornaments; plastic shop fittings; picture frame mouldings, n.e.c., rice, ground or crushed; securing bricks and pastes; soda fountains; soapless detergent washing powders.	Ex	335	Albums vir foto's, prente en pos-kaarte; butanol; butielasetaat; bronsbeeldjies; standbeeldjies; bier-pompe; kaseïen, nie by die groot maas nie; vergruisde skulp, poelers-teentjies ("compacts") met 'n vry-aan-boord-koste van meer as 15s. elk; speeldoos, insluitende die meganisme; kuriositeite en nuwig-hede; masjiene wat met munt-stukke of skywe in werking ge-bering word; nuwigheidstafels, spy-kertafels en ander spele of ver-naaklikheidsmasjiene wat elektries of meganies aangedryf word; kers-boomversierings; karnivalgoedere; konfetti; blomme, vars en gedroog; leerwasters; kaartdossies; beurse; leerportefeuljies; boordjiedose van leer; ornamente; kunstsirswinkel-toerusting; protonanalise, n.e.v.; rys, gemaak of vergruis; skuurstene en pastas; spuitwaterpompe; seep-lose suiweringwaspoelersoor-te.

NOTES.

(1) In the above Schedule "n.e.c." means "not elsewhere enumerated or included" in the First Schedule of the Customs Act, No. 35 of 1944, as amended.

(2) The importation of articles appearing in the above Schedule will not be prohibited when they are imported under rebate of customs duty under Class XV of the First Schedule of the Customs Act, No. 35 of 1944, as amended, and/or Part IV of Government Notice No. 2069 of 1944, as amended.

(3) Nothing in this notice absolves an importer from also complying with other legislation governing the importation of goods into the Union. For example, in respect of wheat and/or maize, in addition to an import permit issued by the Director of Imports and Exports, a special permit issued by the Secretary for Agriculture is required before these commodities can be imported into the Union.

(4) The Restricted List does not apply to goods being an unsolicited bona fide gift not exceeding 11 lb. in weight or £5 in value, excluding gifts of alcoholic liquors and miniature liquor bottles.

OPMERKINGS.

(1) In bostaende Eerste Bytreen "n.e.v." nie elders vermeld" of nie in die Eerste Bytreen van die Doeanewet, No. 35 van 1944, soos gewysig, ingesluit nie.

(2) Die Invoer van artikels wat in bostaende Bytreen genoem word, sal nie verbied word nie wanneer hulle onder korting van doeaneregt onder Klas XV van die Eerste Bytreen van die Doeanewet, No. 35 van 1944, soos gewysig, en/of Deel IV van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 1944, soos gewysig, ingevoer word.

(3) Niks in hierdie kennisgewing onthef 'n Invoerder van die verpligting om ook ander wetgewing wat die Invoer van goedere in die Unie beheer, na te kom nie. So, byvoorbeeld, is daar in verband met koring en/of mielies, benewens 'n Invoervermilt wat deur die Direkteur van Invoer en Uitvoer uitgereik word, ook 'n spesiale vermilt nodig wat deur die Sekretaris van Landbou uitgereik word, voordat hierdie goedere in die Unie ingevoer kan word.

(4) Met uitsondering van geskenke van alkoholiese drankie en miniatuurdrankbotteljies. Is die beperkte lys nie in toepassing op goedere wat 'n ongevraagde bona fide-geskenk is en nie 11 lb. in gewig of £5 in waarde oorskry nie.

(5) The Restricted List does not apply to goods imported from Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, Nyassaland, Basutoland, Swaziland and the Bechuanaland Protectorate, if such goods were grown, produced or manufactured in the countries or territories mentioned.

(5) Die beperkte lys is van toepassing op goedere wat uit Suid-Rhodesië, Noord-Rhodesië, Njassaland, Basoetoland, Swaziland en die Protektoraat Betsjoanaland ingevoer word nie, indien sodanige goedere in genoemde lande of gebiede gekweek, geproduseer of vervaardig is.

SCHEDULE 2.—FREE LIST.

GOODS WHICH, IN TERMS OF REGULATION (4) (i) (b) TO GOVERNMENT NOTICE No. 2645 of 27th NOVEMBER, 1953, MAY BE IMPORTED WITHOUT AN IMPORT PERMIT.

BYLAE 2.—VRYLYS.

GOEDERE WAT KRAGTENS REGULASIE 4 (i) (b) VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2645 van 27 NOVEMBER 1953, SONDER 'N INVOERPERMIT INVE-VOER KAN WORD.

Customs Tariff Item No.	Description.	Doenatariefitem-nommer.	Bestrywing.
Ex 4	Raw wool.	Ex 4	Ru-wol.
Ex 13	Raw coffee.	Ex 13	Rou koffie.
Ex 45	Tea.	Ex 45	Tea.
Ex 61 (d)	Kaffir sheeting, of a free-on-board cost not exceeding 9s. 6d. per square yard.	Ex 61 (d)	Kafferlakengoeë waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 9s. 6d. per vierkante jaart is.
Ex 66 (a)	Raw cotton.	Ex 66 (a)	Ru-katoen.
Ex 66 (b) (ii)	Single-ply yarns of cotton and flax, for manufacturing purposes, not bleached, coloured, dyed, mercerised or otherwise processed.	Ex 66 (b) (ii)	Enkeldraadgaresoorte van katoen en vlas, vir vervaardigingsdoeleindes, nie gebleik, gekleur, gevef, gemer-seriseer of anders bewerk nie.
(iii)	Cotton yarns, single-ply or otherwise, not bleached, coloured, dyed or further processed than mercerised for manufacture into sewing threads.	(iii)	Katoengaresoorte, enkeldragdig of meerdragdig, nie gebleik, gekleur, gevef of verder bewerk as gemer-seriseer nie, om tot naaigaring verwerk te word.
(c)	Yarns, n.e.e. of wool, artificial wool or rayon, or mixtures thereof, and yarns made from reworked wool or from shoddy, except cotton shoddy.	(c)	Garesoorte, n.e.v., van wol, kunswol of rayon, of mengsels daarvan, en garesoorte van herbewerkte wol of lompewol gemaak, uitgesonderd afvalkatoen.
Ex 71	Laces of a free-on-board cost not exceeding 3s. per lineal yard; lace and netting in the piece, embroidered or otherwise of a free-on-board cost not exceeding 18s. per sq. yara. NOTE.—In determining the ceiling prices of lace and netting in the piece the price of the articles should be calculated proportionately to the width, e.g. lace at 3s. per yard must not be less than 6 inches in width and at 18s. per yard, the width must not be less than 36 inches.	Ex 71	Kant met 'n vry-aan-boord-koste van hoogstens 3s. per lengtejaart; kant-en-netwerk in die stuk, gebroeduur of andersins, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 18s. per vierkante jaart is. OPMERKING.—By die berekening van die maksimum pryse van kant-en-netwerk in die stuk moet die prys van die artikels in verhouding tot die breedte daarvan bereken word, bv. kant teen 3s. per jaart moet minstens 6 duim breed wees, en teen 18s. per jaart moet die breedte minstens 36 duim wees.
Ex 72 (c)	Waterproof interlining and rubberised piece goods of cotton or rayon or mixtures thereof of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard of 30 inches width.	Ex 72 (c)	Waterdigte binnevoering en met rubber gelpregneerde stukgoedere van katoen of rayon, of mengsels daarvan, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart met 'n breedte van 30 duim is.
Ex 72 (c) }	Tracing cloth.	Ex 72 (c) }	Kalkceklinne.
Ex 76 (i) }	Caps, rivets and eyelets.	Ex 76 (i) }	Klinkdoppies, klinkwaels en ogies.
Ex 73 (1) (a) (ii) }	Waistbanding in the piece.	Ex 73 (1) (a) (ii) }	Middellyfband in die stuk.
Ex 73 (3) (v) }	Elastic, tape, braid webbing and ribbon.	Ex 73 (3) (v) }	Elastiek, band, koord, weefselband en lint.
Ex 259 (viii) }	Bindings.	Ex 259 (viii) }	Bindmateriaal.
Ex 73 (1) (b) (v) }	Cloth labels and tabs with woven inscriptions.	Ex 73 (1) (b) (v) }	Doek-etikette en -strokies met ingeweefde opskrifte.
Ex 73 (1) (b) (viii) }	Belt backing; textile trimmings, fringing, edging and insertion of a free-on-board cost not exceeding 3s. per lineal yard; elastic trouserbands and bindings; cap and hat sweatbands and chevrettes of leather and/or imitation leather; adjustable shoulder straps for women's underwear; suspender ends and grips, slides and buckles; plain, single-piece shirt studs other than metal, ordinarily used in the clothing industry; needles (all kinds); buckles (other than ornamental) and metal fasteners therefor; buckle slides, including shoulder strap slides and links; buttons; metal fasteners for buttons; button and buckle moulds; dies and cutters; hooks, hoods and eyes; hoods and bars and waist hooks; eyeleted tape; hook and eye tape; pressed button tape; loops and loopings	Ex 73 (1) (b) (viii) }	Rugstuummateriaal vir lyfbande; materiaalversierings, fraalings, omboersels en insetsels waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 3s. per lengtejaart is; elastiekbreëlbande en -band; pet- en hoedsweatbande en chevrettes van leer en/of kunsteel; verstelbare skouerbande vir damesonderklere; knouspouerpunte en -kappe, -skafies en -gespees; gewone enkelstuk-boordjies; gewone enkelstuk-woord; naalde (alle soorte); gespes (uitgesonderd versierde) en metaalkneppe daarvoor; gespeskulfies en -skakels; skouerbandskulfies en -skakels; knoop; metaalkneppe vir knope; knoop- en gespeevorms; stempelblikke en -snyers; hake; hakies en ogies; hakies en stafies en middelbandhakies; lint met ogies; lint met

Customs Tariff
Item No.

Description.

Docanetariefitem-
nommer.

Beskrywing.

for the overall and clothing industry; motifs; pins; pyjama girdles; dressing gown girdles and cord; snap fasteners; safety pins; pads and shields; sprat heads; thimbles; trouser clips and slides; whalebone and other supports, including those of celluloid and plastic.

hakies en ogies; lint met drukknoppies; lissies en *Basics* in die stuk vir die oorpak- en klerebedryf; motiewe; spelde; slaappakkordels; kamerjapoucordels en -foorde; knippies; haakspelde; kuusinkies en beskermers; „spratheads”; vingerhoede; broekhakies en -skuities; balein en ander stutte, met inbegrip van dié van selluloïed en kunshars.

Ex 73 (1) (b) }
Ex 81 (1) (b) }
Ex 73 (3)

Button hole gimp.

Ex 73 (1) (b) }
Ex 81 (1) (b) }
Ex 73 (3)

Sydraad („gimp”) vir knoopsgaantjies.

Cotton yarns other than those provided for under Item 66 (b) (ii) above; cotton elastic fabrics, not woven or knitted, of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard of 30 inches in width; water-proof interlining and rubberised piece goods of cotton or mixtures thereof with rayon of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard of 30 inches in width.

Katoengareorte, maar uitgesonderd dié waarvoor daar onder item 66 (b) (ii) hierbo voorsiening gemaak is; katoenrekmatériau, nie geweeft of gebrel nie, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart met 'n breedte van 30 duim is; waterdigte binnevoering en niet rubber geïmpregneerde stukgoedere van katoen, of mengsels daarvan met rayon, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart met 'n breedte van 30 duim is.

Ex 73 (3) }
Ex 76 }
Ex 335 }
Ex 73 (4) }
Ex 76 }

Welts and/or knitted ribbing.

Ex 73 (3) }
Ex 76 }
Ex 335 }
Ex 73 (4) }
Ex 76 }

Kantstrookies en/of gebreide ruffel.

Separable slide fasteners and parts.

Piece Goods:—

NOTE.—In the case of piece goods exceeding 30 inches in width, yard shall mean 36 inches by 30 inches in width and the free-on-board price shall be calculated proportionately to the width.

Embroidered piece goods, of a free-on-board cost not exceeding 15s. per yard.

(a) Cotton (woven or knitted) containing 50 per cent or more by weight of cotton:—

- (i) Piece goods containing not less than 25 per cent and not more than 50 per cent of wool, of a free-on-board cost not exceeding 20s. per yard.
- (ii) Corduroy and velveteen of all grades, of a free-on-board cost not exceeding 13s. per yard.
- (iii) Elastic fabrics in the piece, of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard.
- (iv) Other, of a free-on-board cost not exceeding 9s. 6. per yard.

NOTE.—Piece goods containing 50 per cent of cotton and 50 per cent of rayon shall be deemed to be of rayon.

(b) Woollen (woven or knitted):—
(i) containing 100 per cent by weight of wool.

NOTE.—For the purpose of this subparagraph the terms “wool” and “100 per cent by weight of wool” shall have the meanings as defined in regulations 1 (a) and 6 of the Schedule to Government Notice No. 2356 of 5th November, 1948.

- (ii) Other, containing more than 50 per cent by weight of wool; hair, or wool and hair mixed—
(a) worsteds of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard;
(b) other (excluding worsteds) of a free-on-board cost not exceeding 20s. per yard.
- NOTE.—“Worsteds” are defined as woven piece goods consisting of more than 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed and of

(a)

(i)

(ii)

(iii)

(iv)

(b)

(i)

(ii)

Skeibare ritsluiters en onderdele
Stukgoedere:—

OPMERKING.—In die geval van stukgoedere wat meer as 30 duim breed is, beteken 'n jaart 36 duim by 30 duim breed, en word die vry-aan-boord-koste in verhouding tot die breedte bereken.

Gebourde stukgoedere waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 15s. per jaart is.

Katoen (geweeft of gebrel) wat 50 persent of meer katoen volgens gewig bevat:—

- (i) Stukgoedere wat minstens 25 persent en hoogstens 50 persent wol bevat en waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 20s. per jaart is.
- (ii) Fluweel en *Jerseel*, alle gehaltes, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 13s. per jaart is.
- (iii) Rekkeefstowwe in die stuk waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart is.
- (iv) Ander waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 9s. 6d. per jaart is.

OPMERKING.—Stukgoedere wat 50 persent katoen en 50 persent rayon bevat, word beskou as van rayon gemaak te wees.

Wol (geweeft of gebrel):—
(i) Bevattende 100 persent wol volgens gewig.

OPMERKING.—Vir die toepassing van hierdie sub-paragraaf het die uitdrukkings „wol” en „100 persent wol volgens gewig” die selfde betekenis as dié wat daaraan gehêg word in regulasies 1 (a) en 6 van die Byline van Goewermentskennisgewing No. 2356 van 5 November 1948.

(ii) Ander, wat meer as 50 persent wol of haar of 'n mengsel van wol of haar, volgens gewig, bevat—

- (a) sajet, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart is;
- (b) ander (uitgesonderd sajet) waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 20s. per jaart is.

OPMERKING.—„Sajet” word omskryf as geweeftde stukgoedere wat ult meer as 50 persent wol of haar, of 'n mengsel van wol en haar, volgens gewig, be-

Customs Tariff Item No.	Description.	Doenatariefitem-nummer.	Beskrywing.
	which over 50 per cent of the fibres by weight have been carded or prepared, combed and spun on worsted machinery.		staan en waarvan meer as 50 persent van die vesels, volgens gewig, op sajetmasjinerie ge-kaard of voorberei, gekam en geveef is.
(c) (i)	Woven rayon piece goods containing 50 per cent or more by weight of rayon:— (a) containing not less than 25 per cent and not more than 50 percent wool, of a free-on-board cost not exceeding 20s. per yard. (b) elastic fabrics of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard. (c) other, of a free-on-board cost not exceeding 12s. per yard.	(c) (i)	Stukgoedere van geweefde rayon wat 50 persent of meer rayon volgens gewig bevat:— (a) Bevattende minstens 25 persent en hoogstens 50 persent wol, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 20s. per jaart is. (b) Rekkeweefstowwe waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart is. (c) Ander, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 12s. per jaart is.
(ii)	Woven silk piece goods containing more than 50 per cent by weight of silk, of a free-on-board cost not exceeding 12s. per yard.	(ii)	Geweefde sy-stukgoedere wat meer as 50 persent sy volgens gewig bevat, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 12s. per jaart is.
(iv)	Woven piece goods (other than of cotton, wool, hair, silk and rayon, and other than jute, hemp and hessian bagging and sacking), of a free-on-board cost not exceeding 12s. per yard; jute paddings of a free-on-board cost not exceeding 12s. per yard.	(iv)	Geweefde stukgoedere (uitgesonderd dié van katoen, wol, haar, sy en rayon, en ander met uitsondering van jute, hennep-, golving- en sak-material), waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 12s. per jaart is; jutekussinkies waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 12s. per jaart is.
(d)	Other knitted piece goods of a free-on-board cost not exceeding 9s. 6d. per yard.	(d)	Ander gebreide stukgoedere waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 9s. 6d. per jaart is.
Ex 80	Sewing, knitting, embroidery and crochet threads, yarns and twists.	Ex 80	Garing, garesoorte en gedraalde draad vir naal-, brel-, borduur- en hekel-werk.
Ex 118	(g) Spare parts and needles for industrial sewing and knitting machines.	Ex 118	(g) Onderdele en naalde vir industriële naal- en brelmasjiene.
Ex 140	Sewing machines, not being industrial machinery, of a free-on-board cost not exceeding £11. 10s. each; needles and spare parts for all domestic sewing machines.	Ex 140	Naalmasjiene, nie industriële masjinerie nie, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens £11. 10s. elk is; naalde en onderdele vir alle huishoudelike naalmasjiene.
Ex 259	Typewriter crasers.	Ex 259	Typemasjienuitveërs.
Ex 281	Atlases, charts, globes and maps.	Ex 281	Atlasse en kaarte, aardbolle en land-kaarte.
Ex 284	Books, printed, and printed music, newspapers and periodicals, n.e.e., but excluding the following:— Foreign unauthorized prints of any British or Union copyright works the importation of which is prohibited; advertising matter elsewhere enumerated; magazines and periodical publications of a class or kind embracing science-fiction, fantastic stories, screen, detective, sex, western, love and true or confession stories and similar publications; publications commonly known as "Comics"; publications which present the narrative mainly in pictorial form; and back numbers of all magazines and periodical publications of whatsoever nature, shipped on a date more than two months from the date of issue.	Ex 284	Boeke, gedruk en gedrukte musiek-stukke, koerante en tydskrifte, n.e.v., maar uitgesonderd die volgende:— Buitelandse ongemagtigde af-drukte van Britse of Unie-kopieregstukke, waarvan die invoer verbied is; advertensie-stof wat elders vermeld word; tydskrifte en publikasies van 'n klas of soort wat wetenskap- like fiksie, fantastiese verhale, sliverdoek-, spur-, geslags- „Western“- , liefdes-, en ware of bekentenisverhale en soort-gelyke publikasies insluit; publikasies wat gewoonlik as „Comics“ (prenteverhale) be- kend staan; publikasies waar- van die verhaal oorwegend in prentvorm uitgebeeld word; en reeds verskene eksemplare van alle tydskrifte en publika- sies van watter aard ook al wat meer as twee maande na die datum van publikasie ver- skeep word.
Ex 291 (1) (b)	Duplicating machine ink.		Sjabloonink.
Ex 295	(e) Tracing paper.	Ex 291 (1) (b) Ex 295 (e) Ex 296	Kalkteerpapier.
Ex 296	Printed whitebone and other collar supports including those of celluloid and plastic.		Gedrukte balein- en ander boordjie- stutte met inbegrip van dié van selluloid en kunsthar.
Ex 296	(e) Printed envelopes in which paper dress-making patterns are imported, cloth labels and tabs.	Ex 296 (e)	Gedrukte koeverte waarin papier- patrone vir die maak van rokke ingevoer word.
(f) (i)	Dressmaking pattern catalogues.	(f) (i)	Doek-etikette en -strokkies.
(g)	Stencil sheets for duplicating.	(g)	Katalogus vir papierpatrone vir die maak van rokke.
(k)	Paper dressmaking patterns, with printed instructions; knitting leaflets; technical leaflets.	(k)	Wasvelle.
			Papierpatrone, met gedrukte instruk- sies, vir die maak van rokke; brel- baadjies; tegniese traktaatjies.

Customs Tariff Item No.	Description.	Docucentaricitem-nommer.	Beskrywing.
Ex 297 (b)	Pen nibs; pen holders; drawing pins; wooden pencils; refill leads.	Ex 297 (b)	Penpunte, penhouers; duimspylers; potlood (hout); hervulloodjies.
Ex 326	Drawing and mathematical sets; set squares; protractors; school rulers.	Ex 326	Tekta- en matreestelle; teken-driehoek; graadbo; skoollinale.
Ex 335	Plain paper patterns for dressmaking; flax yarns other than those provided for under Item 66 (b) (ii) above; tailoring chalk; rayon elastic fabrics not woven or knitted, of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard of 30 inches in width; plastic sheeting of a free-on-board cost not exceeding 5s. per yard of 30 inch width; waterproof interlining and rubberised piece goods of rayon and/or nylon of a free-on-board cost not exceeding 27s. 6d. per yard of 30 inches width; jute paddings of a free-on-board cost not exceeding 12s. per yard of 30 inches in width.	Ex 335	Papierpatrone, sonder hyskrifte, vir die maak van rokke; vlasdrade, uitgewonderd die waarvoor daar onder item 66 (b) (ii) hierbo waarsiening gemaak is; klereknakerskryt; rekmaterial van rayon, nie geweeft of gebrei nie, waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart, met 'n breedte van 30 duim, is; lamskarsvulle waaraan die vry-aan-boord-koste hoogstens 5s. per jaart met 'n breedte van 30 duim is; waterdigte hinneroering en rubber geïmpregneerde stukgoedere van rayon en/of nylon waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 27s. 6d. per jaart met 'n breedte van 30 duim is; jutekussinkies waarvan die vry-aan-boord-koste hoogstens 12s. per jaart met 'n breedte van 30 duim is.

NOTE.—Articles appearing in the above Schedule shall also be exempt from the production of permits when they are imported under rebate of Customs Duty under Class XV of the First Schedule of the Customs Act No. 35 of 1944, as amended, and/or Part IV, of Government Notice No. 2069 of 1944, as amended.

OPMERKING.—Artikels wat in die Bylae hierbo voorkom, word ook van die voorlegging van permitte vrygestel wanneer hulle ingevoer word onder korting van doenering onder Klas XV van die Eerste Bylae van die Doenewet, No. 35 van 1944, soos gewysig, en/of Deel IV van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 1944, soos gewysig.

SCHEDULE 3.—EXEMPTED LIST.

GOODS, INCLUDING GOODS APPEARING IN SCHEDULE 1 TO THIS NOTICE, WHICH IN TERMS OF REGULATION 4 (i) (b) ABOVE MAY BE IMPORTED INTO THE UNION WITHOUT AN IMPORT PERMIT.

BYLAE 3.—VRYGESTELDE LYS.

GOEDERE, INSLUITENDE GOEDERE WAT IN BYLAE I VAN HIERDIE KENNISGEWING VERSKYN WAT OOREENKOMSTIG REGULASIE 4 (i) (b) HIERBO, SONDER 'N INVOERPERMIT IN DIE UNIE INGEVOER MAG WORD.

- (a) Goods in transit through the Union.
- (b) Goods being household or personal effects (excluding motor vehicles) imported by any person who arrives or who has arrived in the Union for a temporary period or to settle therein if the said person has used such goods prior to their importation.
- (c) Goods being a *bona fide* gift as defined in regulation 1 (d) above, not exceeding 11 lb. in weight and £5 in value, but excluding gifts of alcoholic liquor and of miniature liquor bottles.
- (d) Samples of no commercial value received free of charge.
- (e) Goods imported from Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, Nyasaland, Basutoland, Swaziland or Bechuanaland Protectorate if such goods were grown, produced or manufactured in the countries or territories mentioned or were grown, produced or manufactured in the Union.
- (f) Goods imported for repair or processing in the Union and return, provided ownership remains vested in the original sender.
- (g) Empty containers (excluding bags, woolpacks and pockets as described in Schedule 1 to this notice) which originally contained goods exported from the Union and returned free of charge to the original exporter in the Union.
- (h) Goods, the property of a Union resident, returning to the Union after an absence of not less than 14 days and required for his personal use or the use of his family, provided the total value thereof does not exceed £50 and provided the goods accompany the Union resident on his return.
- (i) Printed *bona fide* advertising matter supplied free of charge.

- (a) Goedere in transito deur die Unie.
- (b) Goedere (uitgesonderd motorvoertuie) wat deur iemand wat in die Unie aankom of nagekom het vir 'n tydelike verblyf of om hom daarin te vestig, Indien genoemde persoon die goedere gebruik het voordat dit ingevoer is.
- (c) Goedere wat 'n *bona fide*-geskenk is, soos in regulasie 1 (d) hierbo omskryf, met 'n gewig van hoogstens 11 lb. en 'n waarde van hoogstens £5 (maar uitgesonderd geskenke van alkoholiese drank en miniatuurdrankbotteltjies).
- (d) Monsters wat geen handelswaarde het nie en gratis ontvang word.
- (e) Goedere wat uit Suid-Rhodesië, Noord-Rhodesië, Njassaland, Basoetoland, Swaziland, of die Protektoraat Betsjoanaland ingevoer word, mits die goedere in genoemde lande of gebiede gekweek, geproduseer of vervaardig is, of in die Unie gekweek, geproduseer of vervaardig is.
- (f) Goedere wat vir herstel of verwerking in die Unie ingevoer en daarna weer teruggestuur word, mits sodanige goedere die eiendom van die oorspronklike afsende bly.
- (g) Leë houers (uitgesonderd sakke, wolsakke, en sakke, soos in Bylae I van hierdie kennisgewing beskryf) wat oorspronklik goedere bevat het wat uit die Unie uitgevoer is, en kosteloos na die oorspronklike uitvoerder in die Unie teruggestuur word.
- (h) Goedere wat die eiendom is van 'n Unie-inwoner wat na die Unie terugkeer na 'n afwesigheid van minstens 14 dae, en vir sy persoonlike gebruik of die gebruik van sy gesin nodig is, mits die totale waarde daarvan nie £50 oorskry nie, en die goedere, by die terugkeer van sodanige Unie-inwoner, saam met hom teruggebring word.
- (i) Gedrukte *bona fide*-advertensiemateriaal wat gratis ontvang word.

General Notices.

Algemene Kennisgewings.

No. 1113 of 1954 (Union).

IMPORT CONTROL.

The Director of Imports and Exports acting in accordance with authority granted by the Minister of Economic Affairs announces the following for general information:—

PRIORITIES LIST.—APPLICABLE TO 1955 GENERAL MERCHANDISE PERMITS ONLY.

1. In order to avoid shortages arising in certain consumer goods, it has been decided to issue additional import permits for the importation of the goods set out below:—

Customs Tariff Item No.	Description.
Ex 36 (a)	Mustard powder.
Ex 63 (a)	Carpets (other than coir, sisal and similar hard vegetable fibres), excluding carpets in the piece and rubber mats.
Ex 63 (d)	Linoleum and floor cloth not exceeding 3.2 m.m. in thickness.
Ex 65 (b) (iv)	Infant's knitted outerwear, not exceeding 16 inches in length.
Ex 65 (d) (i)	Second-hand overcoats (for sale) of a free-on-board cost not exceeding 25s. each (permits from the Board of Trade and Industries are required for this item in addition to Import Permits).
Ex 70 (a)	Infant's socks up to and including size 4.
Ex 72 (a)	Oil cloth and oil baize not being floor cloth.
Ex 73 and 76	Handkerchiefs and handkerchiefs in the piece.
Ex 99	Cutlery; spoons and forks (excluding gold or silver or gold or silver-plated), but including blanks; steel unplated carving sets; kitchen spoons; kitchen cutlery; strainers; sieves; eggbeaters and whisks; bacon slicers; tin graters; tin openers; basting spoons; skimmers; patty pans; icing sets; cake makers; razors, including electric razors; razor blades; barber's hair clippers (including electric hair-clippers); parts therefor; padlocks.
Ex 113 (3)	Electric vacuum cleaners; vacuum cleaner-floor polisher combinations; parts therefor, but excluding brushes imported separately.
Ex 113 (5)	Lawn mowers and parts therefor.
Ex 116 (d) (i)	Electric metal torches (excluding batteries and lamp bulbs imported as spares).
Ex 116 (f)	Oil lamps and lanterns and parts thereof.
Ex 118 (a)	Hedge shears, pruners; all types secateurs; parts therefor.
Ex 140	Sewing machines of a free-on-board cost exceeding £11.10s.0d. each.
Ex 143 (a) (ii)	Paraffin burning stoves and ovens (excluding pressure stoves and pressure ovens) and parts therefor.
Ex 151	Weighing machines and scales of a free-on-board cost not exceeding £50. and parts therefor.
Ex 154 (3)	6 Volt battery vibrator radio receiving sets provided the free-on-board cost per set does not exceed £17.10s.0d., but excluding portable radios and motor car radios.
Ex 172 (b) (i)	Household glassware, provided no individual piece exceeds a free-on-board cost of 1s.6d., but excluding cutglass vases and ornaments. (Suppliers' invoices must show separately the individual cost of each piece.)

No. 1113 van 1954 (Unie).

INVOERBEHEER.

Die Direkteur van Invoer en Uitvoer, handelende kragtens die magtiging deur die Minister van Ekonomiese Sake aan hom verleen, maak die volgende vier algemene inligting bekend:—

VOORKEURLYS.—VAN TOEPASSING ALEENLIK OP ALGEMENE HANDELSWAREPERMITTE VIR 1955.

1. Ten einde 'n tekort aan sekere verbruiksgoedere te voorkom, is daar besluit om addisionele permitte uit te reik vir die invoer van die goedere wat hieronder vermeld word:—

Docentarieffitem-nommer.	Beskrywing.
Ex 36 (a)	Mosterdpoelie.
Ex 63 (a)	Tapyte (maar nie van klapperhaar, sisal en dergelike harde plantaardige vesel nie), uitgesonderd tapyte in die stuk en rubbermatte.
Ex 63 (d)	Linoleum en vloerleed met 'n maksimum dikte van 3.2 mm.
Ex 65 (b) (iv)	Gebede boklere vir babas met 'n lengte van hoogstens 16 duim.
Ex 65 (d) (i)	Tweedehandse jasse (vir verkoop), met 'n vry-aan-boord-koste van hoogstens 25s. elk. (Benewens invoerpermitte, is permitte van die Raad van Handel en Nywerheid vir die invoer van hierdie artikels nodig).
Ex 70 (a)	Babasokkies tot en met grootte No. 4.
Ex 72 (a)	Olieleedjie en oliebaai, wat nie vloerleed is nie.
Ex 73 en 76	Sakdoeke en sakdoeke in die stuk.
Ex 99	Meseware; lepels en vurke (uitgesonderd goue of silwer of vergulde of versilwerde), maar insluitende ru-smeedstukke; groot kerfmes-en-vurkstelle van onoorgebinaasde staal; kombuislepels; kombuisetgerei; siffies en siwwe; eierkliters en -kloppers; spekkorwers; raspers van blik; blikoormakers; druipelepels; skulmers; pastelpannetjies; suikerversierstelle; koekmakers; skeermesse (insluitende elektriese skeermesse); skeermeslemme; haarknippers, insluitende elektriese haarknippers; onderdele daarvoor; hangslotte.
Ex 113 (3)	Elektriese stofsuikers; saamgestelde stofsuivervloerpoelers; onderdele daarvoor (uitgesonderd borsels wat afsonderlik ingevoer word).
Ex 113 (5)	Grasperksnyers en onderdele daarvoor.
Ex 116 (d) (i)	Elektriese metaalfitse (uitgesonderd batteree en gloeilampies ingevoer as onderdele).
Ex 116 (f)	Olieleampe en lanterns, en onderdele daarvoor.
Ex 118 (a)	Heiningsnoeiskêre, snoeiers en alle soorte „secateurs“; onderdele daarvoor.
Ex 140	Naaimasjiene met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £11.10s.0d. elk.
Ex 143 (a) (ii)	Paraffienstowe en -oonde (uitgesonderd drukstowe en drukooone); onderdele daarvoor.
Ex 151	Weegmasjiene en weegskale met 'n vry-aan-boord-koste van nie meer as £50 nie, onderdele daarvoor.
Ex 154 (3)	Trillerradio-ontvangtoestelle met 6 volt-batteree, mits die vry-aan-boord-koste per toestel nie meer as £17.10s.0d. is nie, maar uitgesonderd draagbare radios en radios vir motorkarre.
Ex 172 (b) (i)	Huishoudelike glasware, mits die vry-aan-boord-koste van geen enkele stuk nie meer as 1s.6d. is nie, maar uitgesonderd blompotte en ornamente van geslypte glas. (Leweranniers se fakture moet die koste van elke stuk afsonderlik aandui.)

Customs Tariff Item No.	Description.	Docuementary item number.	Beskrywing.
Ex 172 (b) (ii)	Cups and saucers; mugs; sugar bowls; cake, sandwich or biscuit plates or trays; biscuit barrels; jam and honey jars; plates; salt cellars; pepper and mustard pots and other condiment containers; cheese and butter dishes; egg cups; meat dishes; vegetable dishes; tea pots; coffee pots; jugs (excluding character or "toby" jugs); kitchenware; and articles usually forming part of complete dinner, breakfast, tea and coffee services or of dessert sets, whether imported separately or not, with a free-on-board cost not exceeding 2s. per individual piece. (Suppliers' invoices must show separately the individual cost of each piece).	Ex 172 (b) (ii)	Koppies en pierings; bекers; suikerpotte; kook-, toebroodjies- of beskuijlebordjies- of-bakkies; beskuijtlejvataajies; konfynt- en heuningpotjies; borde; soutpotjies; peper- en mosterdpotjies en houers vir eetluusvekkers; kaas- en botterbakke; eierkollies; vleisakottels; groenteskottels; teepotte; koffiekanne; бекers (uitgesonderd oukêrel- of „toby"-bekers); kombuisware; en artikels wat gewoonlik 'n deel van volledige dinnee-, ontbyt-, tee- en koffieservise, of van nageregstelde uitmaak, het sy afsonderlik of in die stel ingevoer, met 'n vry-aan-boord-koste van hoogstens 2s. per los stuk. (Leweransiers se fakture moet die individuele koste van elke stuk afsonderlik aandui).
Ex 259	Babies' dummies, valves and teats.	Ex 259	Popspeentjies vir babas; kloppe en tepels.
Ex 264	Shaving brushes.	Ex 264	Skeerkwaste.
Ex 295	{ Wall paper.	Ex 295	{ Plakpapier.
Ex 297	{ Greaseproof paper.	Ex 297	{ Vetpapier.
Ex 300 (a) (b) (c) (d)	Fountain pens; ball point pens (excluding gold and silver-plate, and gold and silver-plated ware); <i>propelling pencils</i> ; parts therefor. Watches and clocks (excluding watches, gold and silver-cased; clocks of a free-on-board cost exceeding £8), employees' time recording clocks; night watchmen's detectors; pigeon-flying time recording clocks; set-up mechanisms or movements; parts for clocks and watches.	Ex 300 (a) (b) (c) (d)	Vutpennie; balpuntpennie (uitgesonderd van goud of silwer of vergulde of versilverde); <i>draaipotlode</i> ; onderdele daarvoor. Horiosies en klokke (uitgesonderd horiosies met goue en silwerkassies en klokke met 'n vry-aan-boord-koste van meer as £8); werkluiers-tydlokke; nagwagwerklikkers; tydhouerlokke vir diuie; gemonterde meganisme of bewegingsdele; onderdele vir klokke en horiosies.
Ex 303	Gramophones (excluding electrically-operated), and component parts therefor and gramophone needles.	Ex 303	Grammofone (uitgesonderd elektries aangedrewe) en samestellende dele daarvoor; grammofoonnaalde.
Ex 305	Pianos; <i>piano accordions</i> ; parts and components therefor.	Ex 305	Klawiere; <i>trekklawiere</i> ; onderdele en samestellende dele daarvoor.
Ex 310 (b)	Firearms, including barrels therefor (excluding revolvers and pistols and barrels therefor); gun and rifle furniture; firearm cartridges.	Ex 310 (b)	Vuurwapens, insluitende gewerlope daarvoor; rewolwers en pistole en lope (uitgesonderd geweer- en koolgeweer-toebehore); vuurwapenpatrone.
Ex 324	<i>Cameras</i> ; unprocessed film.	Ex 324	<i>Kameras</i> ; ru-film film.
Ex 326	<i>School slates and slate pencils.</i>	Ex 326	<i>Skool-icte en griffels.</i>
Ex 335	Paraffin and petrol burning irons; food mincing machines; vacuum flasks; parts therefor.	Ex 335	Paraffien- en petrolstryksters; koslymmaakmasjiene; termosflesse; onderdele daarvoor.

2. Importers who wish to avail themselves of this concession may apply to the Secretary for South West Africa (Import Control), P. O. Box 2109, Windhoek, on the form *Exxon 26 (c)* attached hereto.

3. Such applications will be considered from registered importers who imported such goods during the calendar year 1953 and who are in receipt of 1955 import permits with unspent balances thereon, valid for the importation of general merchandise.

4. The additional permits will be—

- (1) valid only for the importation of the items shown in paragraph 1 of this notice and will be issued on the basis of £2 for every £1 of the general merchandise permit surrendered;
- (2) limited to an amount equal to 200 per cent of the free-on-board cost of the applicant's imports during the calendar year 1953 of the goods included in paragraph 1 above and for which additional permits are now sought.

2. Invoeders wat van hierdie toegewing gebruik wil maak, kan by die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Invoerbeheer), Posbus 2109, Windhoek, op die aangehegte vorm *Exxon 26 (c)* aansoek doen.

3. Sodatnige aansoek sal oorweeg word van geregistreerde invoeders wat sodanige goedere gedurende die kalenderjaar 1953 ingevoer het en wat in besit is van 1955-invoerpermities met ongebruikte balanse wat vir die invoer van algemene handelsware geldig is.

4. Die addisionele perमितte sal—

- (1) slegs vir die invoer van artikels wat in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing verskyn, geldig wees, en sal op die basis van £2 vir elke £1 van die algemene handelswareperमितte wat afgestaan word, uitgereik word;
- (2) beperk wees tot 'n bedrag gelykstaande aan 200 per sent van die vry-aan-boord-koste van die applikant se invoere gedurende die kalenderjaar 1953, van die goedere wat in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing ingesluit is en waarvoor addisionele perमितte nou verlang word.

FORM EXCON 26 (c).

Applicant's Excon Reference No. 14/_____

APPLICATION IN TERMS OF NOTICE No. 1113 OF 1954 FOR A PERMIT TO IMPORT GOODS APPEARING ON THE PRIORITIES LIST DETAILED IN PARAGRAPH 1 OF THAT NOTICE.

1. Name of Applicant _____
 2. Address _____
 3. Goods for which additional permits are applied for:—
- NOTE.—Separate particulars must be given in respect of each Customs Tariff Group shown in paragraph 1 of the Notice mentioned above.
Separate permits will be issued for each Customs Tariff Group applied for.

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Customs Tariff Item Number.	Description of Goods.	Free-on-board cost of Applicant's 1953 Imports against each Group of goods described in Column (b).	Amount of 1955 Permit it is desired to surrender.	Amount of Permit to be issued in lieu of Surrendered Permit.

4. Details of Applicant's 1955 permit(s) valid for the importation of general merchandise which must be attached to this application and which will be debited with one half of the amount shown in column (e), paragraph 3 above.

- (i) Permit No.(s) _____
- (ii) Date(s) of Issue _____
- (iii) Available balance(s) _____

N.B.—(a) Applicants who find it inconvenient to attach hereto their main import permits are reminded that their permits may be split on application to the nearest branch of the South African Reserve Bank.
(b) Customs Bills of Entry bearing a 1953 Customs date stamp and Suppliers' Invoices in respect to the relevant 1953 imports must be available for submission on request.

DECLARATION BY APPLICANT.

I, _____ in my capacity as Owner/Partner/Director/General Manager of the firm _____ do hereby declare and certify that I have taken steps to satisfy myself that the information contained in his application is correct.

Signed before me at _____ this _____ day of _____ 19_____

Signature _____
Commissioner of Oaths/Justice of the Peace.

N.B.—The concessions granted in this Notice will apply to 1955 general merchandise permits only. The concessions granted in Government Notice No. 2647 of 27th November, 1953 and Government Notice No. 1511 of 23rd July, 1954, will continue to apply to 1954 general merchandise permits.

FORM EXCON 26 (c).

Applikant se Excon-verwysingsno. 14/_____

AANSOEK KRAGTENS KENNISGEWING No. 1113 VAN 1954 OM 'N PERMIT VIR DIE INVOER VAN GOEDERE WAT OP DIE VOORKEURLYS IN PARAGRAAF 1 VAN DAARDIE KENNISGEWING VOORKOM.

1. Naam van applikant _____
2. Adres _____
3. Goedere waarvoor addisionele permitte aangevra word.

OPMERKING.—Afsonderlike besonderhede moet verstrek word ten opsigte van elke Doeanetariefgroep aangedui in paragraaf 1 van bogenoemde Kennisgewing. Afsonderlike permitte sal uitgereik word vir elke Doeanetariefgroep waarom aansoek gedoen word.

(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
Doeanetarief-itemnommer.	Beskrywing van goedere.	Vry-aan-boord-koste van applikant se 1953-invoere van elk van die groepe goedere beskryf in Kolom (b).	Bedrag van 1955-permit wat applikant wil afstaan.	Bedrag van ver-vangingspermit wat uitgereik moet word.

4. Besonderhede van applikant se 1955-permit(te) wat geldig is vir die invoer van algemene handelsware en wat by biter sal word:—

- (i) Permit No.(s) _____
- (ii) Datum(s) van uitreiking _____
- (iii) Beskikbare saldo(s) _____

L.W.—(a) Applikante wat dit ongerieflik vind om hul hoofvoerpermit(te) hieraan te heg, word daaraan berdeel kan word.

(b) Doeaneklarringsbriewe, waarop 'n 1953-doeanedatumstempel voorkom, asook loweransler se fakture met betrekking tot die betrokke 1953-invoere, moet beskikbaar wees vir indiening op versoek.

VERKLARING DEUR APPLIKANT.

Ek, _____, Vennoot/Direkteur/Hoofbestuurder van die firma _____, in my hoedanigheid van eienaar verklaar en sertifiseer hierby dat ek stappe gedoen het om myself daarvan te oortuig dat die inligting wat in hierdie aansoek vervat is, juis is.

Ceteken _____

Geteken voor my op hede die _____ dag van _____ 19 _____

Kommissaris van Ede / Vrederegt.

L.W.—Die vergunnings wat by hierdie kennisgewing toegestaan word, sal alleenlik op Algemene Verbruiksgoedere-permitte vir 1955 van toepassing wees. Die vergunnings wat toegestaan is by Goewermentskennisgewing Nos. 2647 van 27 November 1953, en 1511 van 23 Julie 1954, bly op Algemene Verbruiksgoedere-permitte vir 1954 van toepassing.

No. 1114 of 1954 (Union).

GENERAL NOTICE TO IMPORTERS OF CONSUMER GOODS.

The Director of Imports and Exports acting in accordance with authority granted by the Minister of Economic Affairs announces the following for general information:—

1. In order to accommodate importers who desire to import goods which appear in Schedule 1 to Government Notice No. 2277, dated 5th November, 1954 (as may be amended), known as the "Restricted List", applications will be considered for conversion in the manner outlined hereunder, of 1955 permits valid for the importation of general merchandise:—

(i) Except in the case of the items mentioned in subparagraph (ii), importers may apply for conversion on the basis of surrendering £3 of the available permits for every £1 "Restricted Goods" to be imported.

(ii) In the case of the following items the basis of conversion (for those permit holders who imported women's outer- and underwear during 1948) will be as shown below:—

Ex 65 (b) (iv) The articles of women's clothing listed (v) under the similarly numbered item in (vi) Schedule 1 of Government Notice No. dated 5th November, 1954:—

Ex 65 (a)

Ex 65 (c)

(a) At the rate of £1 for £1 in respect of an amount equal to 6 per cent of the free-on-board cost of the applicant's imports of women's outerwear and underwear during 1948, and

(b) At the rate of £2 surrendered for £1 of restricted goods in respect of an amount not exceeding 3 per cent of the f.o.b. cost of the applicant's imports of women's outerwear and underwear during 1948.

(c) In the case of retail specialists in the women's fashion trade whose imports during 1948 were small the rate of conversion will be on a £1 for £1 basis up to 75 per cent of their 1955 general merchandise allocation or £1,500 whichever is the lesser.

2. Importers wishing to avail themselves of the above facilities should apply in writing to the Secretary for South West Africa (Import Control), P. O. Box 2109, Windhoek.

(a) amount of currency they wish to convert into a permit allowing them to import goods on the "Restricted List".

(b) the goods they wish to import;

(c) the free-on-board cost of the 1948 imports of such goods.

The relevant 1955 permit should accompany the application and in the case of partly converted or partly used permits the original permit, suitably endorsed, as well as the new permit will be returned to the applicant.

3. The Director of Imports and Exports reserves the right to refuse applications for conversions or to limit the amount of "Restricted Goods" to be imported. Moreover applications for conversion will only be considered from importers who imported similar goods during 1948.

NOTE.—The above Notice only applies to 1955 permits issued for the importation of general merchandise and does not apply to 1954 permits.

No. 1114 van 1954 (Unie).

ALGEMENE KENNISGEWING AAN INVOERDERS VAN VERBRUIKSGOEDERE.

Die Direkteur van In- en Uitvoer, handelende kragtens die magtiging deur die Minister van Ekonomiese Sake aan hom verleen, maak die volgende vir algemene inligting bekend:—

1. Ten einde invoerders wat begierig is om die goedere in te voer wat gemeld word in Bylae 1 van Goewermentskennisgewing No. 2277 van 5 November 1954 (soos gewysig mag word), bekend as die „Beperkte Lys“, tegenoet te kom, sal aansoek om die omsetting, op ondergenoemde wyse, van 1955-permitte wat vir die invoer van algemene handelsware geldig is, oorweeg word:—

(i) Met uitsondering van die items wat in subparagraaf (ii) hieronder gemeld word, kan invoerders aansoek doen om omsetting op dié basis dat £3 van die beskikbare permitte afgestaan word vir elke £1 se „besperkte goedere“ wat ingevoer sal word.

(ii) In die geval van ondergenoemde items is die basis van omsetting (vir daardie permitthouders wat bo- en onderklere vir dames gedurende 1948 ingevoer het) soos volg:—

Ex 65 (b) (iv) Die dameskledingstukke genoem onder (v) dieselfde tariefitemnommer in Bylae 1 van

Ex 65 (a) (vi) Goewermentskennisgewing No. 2277 van 5 November 1954:—

Ex 65 (c)

Ex 65 (c)

(a) Op die basis van £1 vir £1 ten opsigte van 'n bedrag gelyk aan 6 persent van die vry-aan-boord-koste van die applikant se invoere van bo- en onderklere vir dames gedurende 1948, en

(b) Op die basis dat £2 afgestaan word vir elke £1 se „beperkte goedere“ ten opsigte van 'n bedrag van hoogstens 3 persent van die vry-aan-boord-koste van die applikant se invoere van bo- en onderklere vir dames gedurende 1948.

(c) In die geval van kleinhandelsposistalle in die vroue-handel wie se invoere gedurende 1948 gering was, is die basis van omsetting £1 vir £1 tot 75 persent van hul 1955-toekenning vir algemene handelsware, of £1,500, naamlik die kleinste bedrag.

2. Invoerders wat van bogenemde fasiliteite gebruik wil maak, moet skriftelik by die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Invoerbeheer), Posbus 2109, Windhoek, aansoek doen en die volgende meld:—

(a) Die bedrag aan valuta wat hulle wil omsit in 'n permit wat hulle die reg verleen om goedere wat op die „Beperkte Lys“ voorkom, in te voer;

(b) die goedere wat hulle wil invoer;

(c) die vry-aan-boord-koste van die 1948-invoere van sodanige goedere.

Die betrokke 1955-permit moet die aansoek vergeesel, en in die geval van permitte wat gedeeltelik omgesit of gedeeltelik gebruik is, sal die oorspronklike permit, behoorlik geïndosseer, tesame met die nuwe permit van die applikant teruggestuur word.

3. Die Direkteur van In- en Uitvoer behou hom die reg voor om aansoek om omsetting te weier of om die bedrag ten opsigte van „Beperkte Goedere“ wat ingevoer kan word, te beperk. Daarenboven sal aansoek om omsetting alleen in die geval van invoerders wat soortgelyke goedere gedurende 1948 ingevoer het, oorweeg word.

OPMERKING.—Bostnande Kennisgewing is slegs op 1955-permitte wat vir die invoer van algemene handelsware uitgereik is, van toepassing en nie op 1954-permitte nie.

No. 1115 of 1954 (Unie).

IMPORT CONTROL
GENERAL NOTICE TO IMPORTERS OF TEXTILE
PIECE GOODS.

The Director of Imports and Exports acting in accordance with authority granted by the Minister of Economic Affairs announces for general information that with effect from the date of publication hereof Government Notice No. 2646 dated 27th November, 1953 is withdrawn.

(NOTE.—The effect of this Notice is to dispense with the necessity of obtaining permits for the importation of those items of textile piece goods which were detailed in the Government Notice detailed above. The items in question have now been included in the list of goods which may be imported without an import permit.)

No. 1115 van 1954 (Unie).

INVOERBEHEER.
ALGEMENE KENNISGEWING AAN INVOERDERS
VAN TEKSTIELSTUKGOEDERE.

Die Direkteur van In- en Uitvoer, handelende kragtens magtiging deur die Minister van Ekonomiese Sake aan hom verleen, kondig vir algemene inligting aan dat Goewermentskennisgewing No. 2646 van 27 November 1953, met ingang van die datum van publikasie hiervan teruggetrek is.

(NOTA.—Die uitwerking van hierdie Kennisgewing is om weg te doen met die vereiste dat perमितte verkry moet word vir die invoer vir die tekstielstukgoedere waarvan besonderhede gemeld word in die Goewermentskennisgewing hierbo genoem. Die betrokke items is nou ingesluit in die lys van goedere wat sonder 'n invoerpermit ingevoer kan word.)